

Zeitschrift: Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art

Herausgeber: Visarte Schweiz

Band: - (2002)

Heft: 1: Bad Girls go everywhere ; Good girls go to heaven

Artikel: Writing Desire

Autor: Biemann, Ursula

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-624238>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

hackers sont des experts indépendants, des programmeurs, qui sont passionnés par la question vraiment pour elle-même et qui n'agissent pas au service de l'économie ou de la politique. C'est en fait l'essentiel pour moi. Et c'est pour cela que les hackers sont une de mes meilleures sources d'information.

FC: Mais cela nous fait retomber dans le concept classique de l'artiste autonome, comme il en a été largement question au XVIII^e siècle, le génie librement créateur, qui n'est plus un employé fournissant des œuvres de commande, qui se définit lui-même et ne suit plus de règlements.

CS: Oui, cette vision du hacker a probablement beaucoup à voir avec celle de l'artiste que tu évoques. Lorsque je réfléchis à la place de l'art, c'est moins l'artiste individuel, mais plutôt l'art lui-même que je verrais autonome. Un art qui observe, prenne position, commente et tente de présenter d'autres perspectives, pour formuler ceci d'une manière générale. Et ceci, je crois, est

Ursula Biemann: **Writing Desire**

Ursula Biemann, une essayiste utilisant la vidéo comme moyen d'expression, aborde les questions liées à la globalisation, à la géographie et aux distinctions de genres. Dans sa vidéo «REMOTE SENSING», elle décrit notamment la traite des femmes en Asie du Sud-Est et en Europe de l'Est, ainsi que son lien contradictoire avec les nouvelles technologies. Dans sa vidéo «WRITING DESIRE» «Les technologies de communication électroniques redéfinissent les limites entre les imaginations personnelles et les zones d'interaction publiques – et les rendent perméables. Ainsi, non seulement les projections de soi, mais aussi la manière dont les relations sont conçues et nouées subissent de nombreuses transformations, qui influencent également l'idée de la sexualité, des questions de genres et de la structure sociale. «Writing Desire» établit des liens entre la nostalgie romantique qui se (re-)formule dans les modes d'écriture de la culture épistolaire électronique et la production ciblée de ces nostalgies dans l'espace électronique du réseau mondial, de plus en plus axé sur les besoins de la société de consommation.»

Writing desire, essai vidéo numérique, 25 mn, 2000, en anglais, peut être consulté dans le salon [plug.in]. Des extraits de texte et des images donnent une idée de l'ouvrage.

actuellement en danger. Mais il est le plus souvent problématique de parler d'autonomie, car quelqu'un doit y avoir suffisamment d'intérêt pour la financer. Et c'est même confortable si les pouvoirs publics s'en chargent, comme cela a été le cas ici pendant plusieurs décennies. L'importance de cette structure devient évidente à l'exemple du Pop Art ou de la musique contemporaine; dans les années 60 et 70, les artistes ont émigré du monde entier vers l'Allemagne, car ce pays offrait des possibilités de travailler inexistantes ailleurs. Et ainsi, je considère bien qu'il est du devoir de l'Etat de mettre de l'argent à disposition. (...)

(...)

Ce texte est soumis à la licence Open Publication Version 1.0 (<http://opencontent.org/openpub/>) et peut être réutilisé conformément à ses dispositions.

Dis, est-ce je suis devenu une petite icône permanente sur ton écran?

J'ai pensé enregistrer une vidéo, pour que je puisse te parler. Mais alors, ce serait un déplacement tellement violent du niveau purement sémantique vers l'image et les sons électroniques. C'est trop bizarre.

Nous avons planifié soigneusement le timing de ces instances lorsque nous avons ajouté un nouveau niveau de communication. Décryptage lent.

Beaucoup plus tard, nous avons échangé des images qui n'étaient pas très révélatrices et nous nous sommes moqués l'un l'autre de notre désir réciproque de connaître davantage l'autre à travers une image de 72 dpi.

Rosi: (...) Je pense qu'Internet est une immense scène de l'imagination, une scène fantasmatique. (...) Elaborer des images dans l'inconscient construit le monde social. Donc je n'y suis pas opposée, mais il est un peu trop optimiste de trouver que

c'est libératoire juste à cause de cela. J'estime qu'un grand nombre de ces relations à longues distances régénèrent tant l'imagination de l'objet impossible qu'un terrible genre de mélancolie (...) Je pense que la personne physique a besoin de l'expérience, dont une partie peut être produite et reproduite virtuellement, mais pas toute.

Dans l'isolement de l'espace privé de l'écriture, détaché de l'expérience de la proximité physique, les fantasmes personnels atteignent une intensité accrue. La sensation de désir pur. La personne parfaite, la personne qui ne découle d'aucune image, aucune aura, aucune voix, aucun corps, aucune expérience physique de quelque nature que ce soit, une personne qui émerge complètement de l'imagination. Codée culturellement, bien sûr. Toujours. Des réalités en suspens qui simulent un état amoureux permanent. Un fantasme toujours déçu au niveau du vécu. Une sensation de s'approcher du but, mais de ne jamais l'atteindre.

Yvonne: Je pense que toute l'histoire du courrier électronique encourage un élément narcissique en nous, que l'on se perçoit soi-même comme désirant et que l'on se reçoit reflété. Un flux extrême de désir est ainsi maintenu, sans qu'il soit troublé par quoi que ce soit qui, dans la réalité, pourrait à nouveau mettre un terme à l'histoire ou la détourner.

L'aspect particulier de la chose, c'est que l'on crée dans ces courriers électroniques une histoire d'amour dont on est soi-même les protagonistes. Ce qui est intéressant, c'est qu'on s'inscrit dans ce discours amoureux, que l'on continue à écrire avec un médium écrit – donc ce moment de l'écriture en l'absence des corps réels –, l'ensemble n'est en fait incorporé que dans l'écriture. Simultanément, le discours sexuel est tellement important parce qu'il déclenche quelque chose de direct et qu'il suggère une satisfaction sexuelle lorsqu'on lit un courrier électronique à connotations sexuelles. Il serait toutefois faux de



conclure qu'il remplace le corps. Ce dernier ne disparaît pas, mais il est totalement présent dans l'écriture.

Soki: (...) Dans le contexte de l'économie globalisée, les femmes sont assimilées à des marchandises en raison de cette technologie. Elle facilite les transports et

les informations octroyées aux acheteurs et permet aux agents de faire de la publicité pour les femmes et les enfants à l'intention des acheteurs potentiels de la communauté globale. Il y a des agents qui vont d'une communauté à l'autre pour recruter des filles à marier à inscrire dans leurs catalogues. En fait, tout a commencé comme un club d'amis par correspondance, un club légitime. Même maintenant, de nombreuses femmes et jeunes filles ne se rendent pas compte qu'elles sont déjà utilisées, publiées et vendues à l'Internet. La plupart de ces activités sont entre les mains de syndicats.

Des corps traversent les sphères diverses

Passent des espaces transnationaux

Faisant des courses d'un autre corps

Qui représente le désir

Qui représente le plaisir

Corps en image

Corps en mots

Corps en codes

Codage culturel

Toujours

Un simple moyen électronique

A permis d'ordonner aux corps

De passer les frontières

De passer les officiels

De passer les câbles transnationaux

Pour arriver à un propre lieu

Sur la base d'interviews de Rosi Braidotti, philosophe, Utrecht; Yvonne Volkart, critique d'art indépendante et curatrice, Zurich; Socorro Ballesteros, Organisation internationale de la migration, Manille